



# NEW YORK STATE SENATOR **BILL PERKINS**



A message from **Senator Bill Perkins** regarding

## **Deferred Action**

Dear Friends and Neighbors:

As you may already be aware, on August 15th 2012, President Obama's policy of Deferred Action on Childhood Arrivals took effect. As described by the U.S. Citizenship and Immigration Services, "deferred action is a discretionary determination to defer removal action of an individual as an act of prosecutorial discretion." Deferred action brings joy to millions of dreamers throughout the nation who would otherwise be in the shadows with their lives in limbo. Thanks to the President, dreamers have the opportunity to come out of the shadows without fear. This brochure is intended to present you with information related to the policy of deferred action, as well as trusted resources available to you such as free immigration services and consultations.

President Obama's deferred action initiative is a laudable and important step towards achieving long-lasting and comprehensive immigration reform in this country. However, it is indeed worth mentioning that this initiative does not mark the end of the road for millions of immigrants who still yearn to become American citizens. Moreover, implementation of deferred action does not warrant abandoning the fight to pass the federal DREAM Act.

The Development, Relief and Education for Alien Minors Act, commonly known as the DREAM Act, has continued to languish in Congress. Originally introduced in 2001, the bill provides a pathway towards citizenship as well as

(continued on page 2)

Estimados Amigos y Vecinos:

Como usted ya sabrá, el 15 de agosto de 2012, la política del presidente Obama de acción diferida para los llegados en la Infancia entró en vigor. Según lo descrito por la Oficina de Ciudadanía e Inmigración de EE.UU., la "acción diferida es una determinación discrecional que aplaza la deportación de un individuo bajo el ejercicio de la discreción procesal." Acción diferida trae alegría a millones de soñadores en todo el país, quienes de otra manera estarían en las sombras con su vida en el limbo. Gracias al Presidente, soñadores tienen la oportunidad de salir de las sombras sin miedo. Este folleto tiene el propósito de presentar información relacionada con la política de acción diferida, así como los recursos de confianza a su disposición, tales como los servicios y consultas de inmigración gratuitos.

La Iniciativa de acción diferida del presidente Obama es un paso meritorio e importante hacia el logro de una reforma migratoria duradera y completa en este país. Sin embargo, es una realidad y vale la pena mencionar que esta iniciativa no es el fin del camino para millones de inmigrantes que aún anhelan convertirse en ciudadanos estadounidenses. Por otra parte, la ejecución de la acción diferida no justifica el abandono de la lucha para aprobar el DREAM Act federal.

El Desarrollo, Alivio y Educación para Menores Extranjeros (DREAM Act, comúnmente conocida por sus siglas en inglés) ha seguido decayendo en el Congreso. Introducido originalmente en 2001, el proyecto de ley proporcionaría un camino hacia la ciudadanía, así

(Continúa en la pagina 3)



provide access to financial aid for college, opportunities for employment, and access to affordable healthcare. In an effort to bring relief to thousands of young New Yorkers on the state level, I and Assemblyman Guillermo Linares introduced the NYS Dream Act (S.4179). The NYS Dream Act provides access to state, city, town and/or village-funded financial aid programs, including, but not limited to grants, loans and scholarships for all undocumented youth living in New York who meet the eligibility requirements.

Consistent with my New York State DREAM Act legislation S.4179, and in light of President Obama's newly enacted policy of deferred action, I introduced legislation (S.7842) that grants eligibility for student financial aid to persons granted deferred action for childhood arrival status and to certain non-residents of the state. This legislation will open up educational opportunities and give young immigrants access to a wide array of New York's educational opportunity programs, including: Tuition Assistance Program (TAP); Higher Education Opportunity Program HEOP; Educational Opportunity Program (EOP); Collegiate Science and Technology Entry Program (C-STEP); and opportunity programs available at community colleges.

While we continue to fight for comprehensive immigration reform on both the state and federal level I encourage you to take advantage of the newly implemented program of deferred action. It is my sincerest hope that the information contained in this brochure answers many of your questions related to deferred action and provides you with important contacts who can answer any and all remaining questions you may have.

Lastly, in the near future I will be hosting a workshop aimed at educating people about the new policy of deferred action and what it means for you. The details of such workshop are still being worked out, but I encourage you to contact my office at 212-222-7315 for further information and to be placed on our mailing list for receiving updates related to the workshop.

Sincerely,



Bill Perkins, NYS Senator  
30th District



### **Who is eligible to receive deferred action?**

**Effective August 15, 2012 you may request consideration of deferred action for childhood arrivals if you:**

1. Were under the age of 31 as of June 15, 2012;
2. Came to the United States before reaching your 16th birthday;
3. Have continuously resided in the United States since June 15, 2007, up to the present time;
4. Were physically present in the United States on June 15, 2012, and at the time of making your request for consideration of deferred action with USCIS;
5. Entered without inspection before June 15, 2012, or your lawful immigration status expired as of June 15, 2012;
6. Are currently in school (at any academic grade level; public or private), have graduated or obtained a certificate of completion from high school, have obtained a general education development (GED) certificate, or are an honorably discharged veteran of the Coast Guard or Armed Forces of the United States; and
7. Have not been convicted of a felony, significant misdemeanor, three or more other misdemeanors, and do not otherwise pose a threat to national security or public safety.

### **How do I request consideration of deferred action for childhood arrivals and what is the cost?**

To request consideration of deferred action for childhood arrivals from US Citizenship & Immigration Services (USCIS), you must submit Form I-821D, and Application for Employment Authorization Form I-765. If you fail to submit the completed forms (along with the accompanying filing fees for that form, totaling \$465), USCIS will not consider your request for deferred action. Each request for consideration of deferred action for childhood arrivals will be reviewed on an individual, case-by-case basis.

### **Someone told me if I pay them a fee, they can expedite my deferred action for childhood arrivals request, is this true?**

No. There is no expedited processing for deferred action. Dishonest practitioners may promise to provide you with faster services if you pay them a fee. These people are trying to scam you and take your money. Make sure you seek information about requests for consideration of deferred action for childhood arrivals from official government sources such as USCIS or the Department of Homeland Security. If you are seeking legal advice, visit USCIS's Find Legal Services page to learn how to choose a licensed attorney or accredited representative.



como facilitaría el acceso a la ayuda financiera para la universidad, las oportunidades de empleo y acceso a cuidados de salud asequibles. En un esfuerzo por llevar alivio a miles de jóvenes neoyorquinos a nivel estatal, yo en el Senado y el asambleísta Guillermo Linares en la Asamblea, introducimos

un proyecto de ley conocido como el New York State Dream Act (S.4179). El Dream Act NYS proporciona acceso a programas de ayuda financiera financiada por el estado, la ciudad, y pueblos locales, incluyendo, pero sin limitarse a préstamos y becas para todos los jóvenes que viven indocumentados en Nueva York, quien cumplen con los requisitos de elegibilidad.

De acuerdo con mi legislación Dream Act del Estado de Nueva York S.4179, ya a la luz de la política recientemente aprobada de acción diferida por el Presidente Obama, introduje la legislación (S.7842), que otorga el derecho a recibir ayuda financiera a estudiantes considerado para la acción diferida y a otros determinados no residentes en el estado. Esta legislación abrirá oportunidades de educación y le dará a los jóvenes inmigrantes el acceso a una amplia

gama de programas de oportunidades educativas en Nueva York, incluyendo: Programa de Asistencia de Matrícula (TAP, conocida con sus siglas en inglés), Oportunidades del Programa de Educación Superior (HEOP), Programa de Oportunidad Educativa (EOP), Ciencia universitaria y Programa de Admisión en Tecnología (C-STEP); y programas de oportunidades disponibles en los colegios comunitarios.

Mientras seguimos luchando por una reforma migratoria completa, tanto en el ámbito estatal y federal, le animo a aprovechar el programa recientemente implementado de acción diferida. Es mi sincera esperanza que la información contenida en este folleto responde a muchas de sus preguntas relacionadas con la acción diferida y le provee contactos importantes que pueden responder a cualquier y todas las demás preguntas que pueda tener.

Por último, en un futuro cercano seré el anfitrión de un taller dirigido a educar a las gentes acerca de la nueva política de acción diferida y lo que significa para ti. Los detalles de estos talleres todavía se están elaborando, pero le animo a llamar a mi oficina al 212-222-7315 para más información y para ser incluido en nuestra lista de correo para recibir información vigente relacionadas con el taller.

Sinceramente,

Bill Perkins, NYS Senador  
Distrito Número 30

### **¿Quién es elegible para recibir una acción diferida?**

**Efectivo el 15 de agosto 2012, puede solicitar la consideración de la acción diferida para los llegados en la infancia si:**

Usted puede solicitar consideración para la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia si:

1. Tenía menos de 31 años a la fecha del 15 de junio de 2012
2. Llegó a los Estados Unidos antes de los 16 años de edad
3. Ha residido continuamente en los Estados Unidos por un período mínimo de cinco años antes del 15 de Junio del 2012, inclusive
4. Estuvo presente en EE.UU. el 15 de junio de 2012 y al momento de presentar su solicitud de Acción Diferida ante USCIS
5. Entró sin inspección antes del 15 de junio de 2012 o su estatus legal de inmigración expiró al 15 de junio de 2012
6. Está asistiendo a la escuela, se ha graduado de la escuela superior, posee un Certificado de Educación General (GED, por sus siglas en inglés), o ha servido honorablemente en la Guardia Costera o en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos
7. No ha sido encontrado culpable de un delito grave, delito menos grave de carácter significativo, múltiples delitos menos graves, o representa una amenaza a la seguridad nacional o a la seguridad pública.

### **¿Cómo solicito consideración para la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia y cuál es el costo?**

Para solicitar la consideración de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia del Departamento de Ciudadanía de los EE.UU. y Servicios de Inmigración (USCIS), debe presentar el Formulario I-821D, y la aplicación para la Autorización de Empleo I-765. Si usted no puede presentar los formularios completos (junto con el pago del formulario, un total de \$ 465), el USCIS no considerará su solicitud de Acción Diferida. Cada solicitud de consideración de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia será revisada de forma individual, caso por caso.

### **Alguien me dijo que si le pago una cantidad de dinero, podrá hacer acelerar mi solicitud de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia. ¿Esto es cierto?**

No. No existe un procesamiento acelerado para la acción diferida. Practicantes inescrupulosos podrían prometerle un servicio más rápido si les paga una cantidad. Estas personas están tratando de estafarlo y tomar su dinero. Asegúrese de que obtenga información acerca de las solicitudes de consideración para la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia de fuentes oficiales como USCIS o el Departamento de Seguridad Nacional. Si está buscando ayuda legal, visite nuestra página "Encuentre Servicios Legales" para que aprenda cómo elegir un abogado licenciado o un representante acreditado.

I...	Who to submit a request to review my case:	Where can I get more information:
...am subject to a final order of removal.	U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) when the application period opens	USCIS website at: <a href="http://www.uscis.gov">http://www.uscis.gov</a> USCIS hotline at 1-800-375-5283 (8 a.m. - 8 p.m.; English and Spanish)
...have a case pending before the Executive Office for Immigration Review or a federal court.	U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) when the process for accepting requests is announced	ICE website at: <a href="http://www.ice.gov">http://www.ice.gov</a> . ICE hotline at 1-888-351-4024 (9 a.m. - 5 p.m.; English and Spanish)
...have never been apprehended or placed into removal proceedings.	U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) when the application period opens	USCIS website at <a href="http://www.uscis.gov">http://www.uscis.gov</a> . Beginning June 18: USCIS hotline at 1-800-375-5283 (8 a.m. - 8 p.m.; English and Spanish)

Yo	¿A Quien le puedo presentar una solicitud para revisar mi caso?	¿Dónde Puedo obtener más información?
...estoy sujeto a una orden final de deportación	Al Departamento de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. (USCI)	<a href="http://www.uscis.gov">http://www.uscis.gov</a> . La línea directa del USCIS: 1-800-375-5283
...Tengo un caso pendiente ante la Oficina Ejecutiva de Revisión o un tribunal federal	Departamento de Seguridad de Inmigración y Aduanas(ICE) cuando el proceso para aceptar solicitudes se anuncie	En el sitio Web de ICE en <a href="http://www.ice.gov">http://www.ice.gov</a> . La línea directa del ICE 1-888-351-4024 (9 a.m. - 5 p.m. ; .(Inglé y Español)
...Nunca he sido detenido o puesto en procedimiento de deportación	Departamento de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. (USCI), cuando el periodo de aplicación se abra	En el sitio Web de USCIS en <a href="http://www.uscis.gov">http://www.uscis.gov</a> . A partir del 18 de junio La línea directa del USCIS: 1-800-375-5283 (8 a.m. - 8 p.m.(Inglé y Español)

### Federal Agencies to Contact / Contactos de Agencias Federales:

U.S. Citizen & Immigration Services  
1-800-375-5283

U.S. Immigration & Customs Enforcement  
1-888-351-4024

### Local Organizations to Contact / Contactos de Agencias locales:

African Services Committee  
(212) 222-3882

City College Immigration Center  
(212) 650-6620

CUNY Express  
(212) 568-4692

Legal Services NYC  
(646) 442-3600

Neighborhood Defender Services of Harlem  
(212) 876-5500

New York Immigration Coalition  
(212) 627-2227

New York State Youth Leadership Council  
(212) 473-2570

Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights  
(212) 783-0355 ext. 300